



香港特別行政區政府知識產權署商標註冊處  
Trade Marks Registry, Intellectual Property Department  
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

## 註冊商標的貨品／服務說明重新分類

商標註冊處處長根據《商標規則》(第 559 章附屬法例)第 59／60 條，為對下列註冊商標的貨品／服務說明重新分類，作出修訂的建議。

根據《商標規則》第 61 條，任何聲稱受擬作出的修訂影響的人，可在本公告公布日期後的三個月內，採用表格第 T6 號提交反對建議的通知。(例如，若果公布日期為 2003 年 4 月 4 日，則該三個月的最後一日為 2003 年 7 月 4 日。)反對通知須載有提出反對理由的陳述，該陳述尤須解釋如作出修訂，反對人會如何受有關修訂影響，以及反對人為何認為作出該等修訂會違反《商標條例》(第 559 章)第 58(5)條。

根據《商標規則》第 95 條，提交反對通知的時限不得延展。

### RECLASSIFICATION OF SPECIFICATION OF GOODS OR SERVICES OF REGISTERED TRADE MARKS

The Registrar of Trade Marks has made proposals for amendment under rule 59/60 of the Trade Marks Rules (Cap. 559 sub. leg.) for reclassification of the specification in respect of the following registration(s).

Under rule 61 of the Trade Marks Rules, any person claiming to be affected by the proposed amendment may, within 3 months after the date of this publication, file a notice of opposition to the proposals on Form T6. (For example, if the publication date is 4 April 2003, the last day of the 3-month period is 4 July 2003.) The notice of opposition shall include a statement of the grounds of opposition, which statement shall, in particular, explain how the opponent would be affected by the amendments if they were made and why in the opponent's opinion the amendments would be contrary to section 58(5) of the Trade Marks Ordinance (Cap. 559).

It should be noted that under rule 95 of the Trade Marks Rules, extension of time cannot be allowed for filing the notice of opposition.

- [111] 註冊編號: 199916655  
Trade Mark No.:
- [540] 商標:  
Mark:
- 
- [571] 商標描述: N/A  
Mark Description:
- [730] 擁有人姓名/名稱、地址: PENINSULA INTELLECTUAL PROPERTY LIMITED  
P.O. BOX 957, OFFSHORE INCORPORATIONS CENTRE, ROAD TOWN, TORTOLA, BRITISH VIRGIN ISLANDS.  
Owner's Name, Address:
- [740/750] 擁有人的送達地址: Owner's Address for Service: DEACONS  
5TH FLOOR, ALEXANDRA HOUSE, 18 CHATER ROAD, CENTRAL, HONG KONG
- [511] 原來的類別編號: 42  
Original Class No.:
- [511] 建議的新類別編號: 43  
Proposed New Class No.:
- [511] 原來的貨品/服務說明: Class 42  
Original Specification: restaurant, bar and catering services; all included in Class 42.
- [511] 建議的新貨品/服務說明: Class 43  
Proposed New Specification: restaurant, bar and catering services; all included in Class 43.

- [111] 註冊編號: 200309848  
Trade Mark No.:
- [540] 商標:  
Mark:
- FORTUNE CHINA**
- [571] 商標描述: N/A  
Mark Description:
- [730] 擁有人姓名/名稱、地址: TIME INC.  
225 Liberty Street, New York, NY 10281 UNITED STATES  
Owner's Name, Address:
- [740/750] 擁有人的送達地址: Owner's Address for Service: Deacons  
5th Floor Alexandra House, Central HONG KONG
- [511] 原來的類別編號: 42  
Original Class No.:
- [511] 建議的新類別編號: 38, 41, 42  
Proposed New Class No.:
- [511] 原來的貨品/服務說明: Class 42  
Original Specification: information services relating to information technology, provided on-line from a computer database or from the Internet, leasing access time to a computer database; updating and maintenance of computer software; computer software design; leasing access time

to a computer for the manipulation of data; research and development of information systems; technical project studies; translation; leasing access time to on-line computer company searching facilities and company directories, computer programming; all included in Class 42.

## [511] 建議的新貨品/服務說明:

## Proposed New Specification:

Class 38  
leasing access time to a computer database; leasing access time to a computer for the manipulation of data; leasing access time to on-line computer company searching facilities and company directories; all included in Class 38.

Class 41  
translation; all included in Class 41.

Class 42  
information services relating to information technology, provided on-line from a computer database or from the Internet; updating and maintenance of computer software; computer software design; research and development of information systems; technical project studies; computer programming; all included in Class 42.

[111] 註冊編號: 301803384

Trade Mark No.:

[540] 商標:

Mark:



[571] 商標描述: N/A

Mark Description:

[730] 擁有人姓名/名稱、

地址:

Owner's Name, Address:

TRENTIN S.P.A.  
Via Genova, 19, CEREVA (VERONA), ITALY

[740/ 擁有人送達地址: Owner's

750] Address for Service:

MARKS & CLERK  
Level 9, Cyberport 1, 100 Cyberport Road, Pok Fu Lam,  
HONG KONG

[511] 原來的類別編號: 29

Original Class No.:

[511] 建議的新類別編號: 1, 29

Proposed New Class No.:

[511] 原來的貨品/服務說明:

Original Specification:

Class 29  
Cheese; processed dairy or milk products; milk beverages (milk predominating); condensed milk; cheese powder; cheese spreads; cream cheese; soft cheese; packaged cheese; cheese food; fresh unripened cheeses;

mold-ripened cheese; ripened cheese; sheep cheese, soft white cheese; strained cheese; white cheese; grated cheese; butter; buttercream; margarine; yoghurt; casein for food; whipped cream; tofu; sour milk; cooked, uncooked and smoked ham; dried beef; ground almonds; anchovy; bacon; preserved beans; broth concentrates; vegetable juices for cooking; caviar; charcuterie; potato chips; cranberry sauce (compote); gelatine for food; gherkins; lard for food; preserved lentils; liver pâ t ē; marmalade; meat jellies; fruit jellies; soya milk; preserved meat; preserved olives; preserved peas, preserved mushrooms, fruit salads, frozen beans; processed peanuts, frozen vegetables; frozen fruits; snail eggs for consumption; weed extracts for food; fish fillets; salmon; eggs; piccalilli; pickles; pork; sausages; tomato juice for cooking; kefir; curd; albumen for food; chocolate nut butter; cocoa butter; coconut butter; peanut butter; coconut oil; corn oil; margarine; olive oil for food; sesame oil; sunflower oil for food.

## [511] 建議的新貨品/服務說明:

## Proposed New Specification:

Class 1  
casein for food

## Class 29

Cheese; processed dairy or milk products; milk beverages (milk predominating); condensed milk; cheese powder; cheese spreads; cream cheese; soft cheese; packaged cheese; cheese food; fresh unripened cheeses; mold-ripened cheese; ripened cheese; sheep cheese, soft white cheese; strained cheese; white cheese; grated cheese; butter; buttercream; margarine; yoghurt; whipped cream; tofu; sour milk; cooked, uncooked and smoked ham; dried beef; ground almonds; anchovy; bacon; preserved beans; broth concentrates; vegetable juices for cooking; caviar; charcuterie; potato chips; cranberry sauce (compote); gelatine for food; gherkins; lard for food; preserved lentils; liver pâ t ē; marmalade; meat jellies; fruit jellies; soya milk; preserved meat; preserved olives; preserved peas, preserved mushrooms, fruit salads, frozen beans; processed peanuts, frozen vegetables; frozen fruits; snail eggs for consumption; weed extracts for food; fish fillets; salmon; eggs; piccalilli; pickles; pork; sausages; tomato juice for cooking; kefir; curd; albumen for food; chocolate nut butter; cocoa butter; coconut butter; peanut butter; coconut oil; corn oil; margarine; olive oil for food; sesame oil; sunflower oil for food.